

SERVICE REQUEST FORM
服务申请表
BORANG PERMOHONAN SERVIS

For Bank's Use Only 只供银行使用 Untuk Kegunaan Bank Sahaja

CIF No: 6 0 2

Account Name 账户名字 Nama Akaun*: _____

Identity No. 证件号码 No Identiti*: _____

Account No. 账户号码 No. Akaun*: (i) _____

(ii) _____

(iii) _____

I / We hereby request the Bank to effect the changes / attend to the request(s) marked below with immediate effect 我 / 我们要求银行实施以下信息变更或处理以下标明的要求并即日生效 Saya / Kami dengan ini meminta Bank untuk melaksanakan perubahan atau permintaan yang ditandakan di bawah dengan serta merta: (Please whichever is applicable 请在相关栏位 Sila di petak tersebut)

1. Identification / Correspondance Information Maintenance 身份证件 / 客户联系信息维护 Pengendalian Maklumat Identiti / Perhubungan			
Identity Type 证件类别 Jenis Identiti	<input type="checkbox"/> Passport 护照 Pasport <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain-lain		
Identity No 证件号码 No Identiti		Place of Issuance 发行地点 Tempat Pengeluaran	
ID Issue Date 证件签发日期 Tarikh Pengeluaran		Identity Expiry Date 证件到期日 Tarikh Tamat Identiti	
Type of Visa 签证种类 Jenis VISA	<input type="checkbox"/> Diplomatic 外交 Diplomatik <input type="checkbox"/> Employment Pass 工作准证 Pas Pekerjaan <input type="checkbox"/> Dependent Pass 家属签证 Pas Tanggungan <input type="checkbox"/> Student Pass 学生准证 Pas Pelajar <input type="checkbox"/> Malaysia My Second Home (MM2H) 第二家园计划 Malaysia Rumah Kedua Saya <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain-lain		Visa Expiry Date 签证到期日 Tarikh Tamat Visa
Residential Address 住宅地址 Alamat Kediaman Post Code :		
Permanent Address 永久地址 Alamat Tetap	<input type="checkbox"/> Same as Residential Address above 与以上住宅地址一样 Sama dengan Alamat Kediaman atas <input type="checkbox"/> Post Code :		
Correspondence Address 通讯地址 Alamat Surat-Menyurat	<input type="checkbox"/> Same as Residential Address above 与以上住宅地址一样 Sama dengan Alamat Kediaman atas <input type="checkbox"/> Post Code :		
Contact No 联络号码 No. Hubungan	Handphone No. 手机号码 No. Telefon Bimbit: House Phone No. 住家电话号码 No. Telefon Rumah: Office Phone No. 办公室电话号码 No. Telefon Pejabat:		
Email Address 电子邮件地址 Alamat emel			
e-Statement Subscription (If any) 电子账单订阅 (如适用) Langganan Elektronik Penyata Akaun (Jika berkenaan)	Would you agree to opt for e-statement subscription? 您是否同意选择电子账单订阅? Adakah anda bersetuju untuk memilih langganan Elektronik Penyata Akaun? If 如果 Jika <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya, No hardcopy will be send to your correspondence address. 将不会通过邮件递送账单。Tiada salinan Penyata Akaun akan dihantar ke alamat surat –menyurat anda melalui pos. <input type="checkbox"/> No 否 Tidak, please send hard copy of account statement via mail, as per correspondence address above. 请通过邮件递送账单, 与以上通讯地址 一样。 Sila hantar salinan penyata Akaun melalui pos, mengikut alamat surat-menyurat di atas.		

2. CIF Maintenance 客户信息维护 Pengendalian Maklumat Pelanggan			
Identity Type 证件类别 Jenis Identiti	<input type="checkbox"/> NRIC 身份证 K/P <input type="checkbox"/> Passport 护照 Pasport <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain –lain		
Identity No 证件号码 No Identiti		Place of Issuance 发行地点 Tempat Pengeluaran	
ID Issue Date 证件签发日期 Tarikh Pengeluaran		Identity Expiry Date 证件到期日 Tarikh Tamat Identiti	
Type of Visa 签证种类 Jenis VISA	<input type="checkbox"/> Diplomatic 外交 Diplomatik <input type="checkbox"/> Employment Pass 工作准证 Pas Pekerjaan <input type="checkbox"/> Dependent Pass 家属签证 Pas Tanggungan <input type="checkbox"/> Student Pass 学生准证 Pas Pelajar <input type="checkbox"/> Malaysia My Second Home (MM2H) 第二家园计划 Malaysia Rumah Kedua Saya <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain-lain		Visa Expiry Date 签证到期日 Tarikh Tamat Visa
Residential Address 住宅地址 Alamat Kediaman Post Code :		
Permanent Address 永久地址 Alamat Tetap	<input type="checkbox"/> Same as Residential Address above 与以上住宅地址一样 Sama dengan Alamat Kediaman atas <input type="checkbox"/> Post Code :		
Correspondence Address 通讯地址 Alamat Surat-Menyurat	<input type="checkbox"/> Same as Residential Address above 与以上住宅地址一样 Sama dengan Alamat Kediaman atas <input type="checkbox"/> Post Code :		
Contact No 联络号码 No. Hubungan	Handphone No. 手机号码 No. Telefon Bimbit: House Phone No. 住家电话号码 No. Telefon Rumah: Office Phone No. 办公室电话号码 No. Telefon Pejabat:		
Email Address 电子邮件地址 Alamat emel			
e-Statement Subscription (If any) 电子账单订阅 (如适用) Langganan Elektronik Penyata Akaun (Jika berkenaan)	Would you agree to opt for e-statement subscription? 您是否同意选择电子账单订阅? Adakah anda bersetuju untuk memilih langganan Elektronik Penyata Akaun? If 如果 Jika <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya, No hardcopy will be send to your correspondence address. 将不会通过邮件递送账单。Tiada salinan Penyata Akaun akan dihantar ke alamat surat –menyurat anda melalui pos. <input type="checkbox"/> No 否 Tidak, please send hard copy of account statement via mail, as per correspondence address above. 请通过邮件递送账单, 与以上通讯地址 一样。 Sila hantar salinan penyata Akaun melalui pos, mengikut alamat surat-menyurat di atas.		
Occupation 职业 Pekerjaan			
Position 职位 Jawatan			
Monthly Income 每月收入 Pendapatan Bulanan	<input type="checkbox"/> < RM3,000 <input type="checkbox"/> RM3,001– RM5,000 <input type="checkbox"/> RM5,001– RM10,000 <input type="checkbox"/> RM10,001 – RM15,000 <input type="checkbox"/> RM15,001 – RM30,000 <input type="checkbox"/> RM30,001 – RM50,000 <input type="checkbox"/> RM50,001 – RM100,000 <input type="checkbox"/> RM100,001 – RM1Million		
Name of Company/School 公司/学校名称 Nama Syarikat/Sekolah			
Business Sector 行业类型 Sektor Perniagaan			
Self-Certification by Individual 自我声明 Pengesahan Diri: <ul style="list-style-type: none"> Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”) Common Reporting Standards (“CRS”) 	The information collected in this section is to comply with FATCA and CRS requirements to identify and report United States (U.S.) Persons and Tax Residents in CRS Participating Jurisdictions. 此资料收集是为符合 FATCA 和 CRS 的要求下对“美国人士”和“参与 CRS 管辖区的人士”做出识别及申报。 Maklumat-maklumat yang dikutip di seksyen ini adalah demi pematuhan dengan FATCA dan CRS untuk mengenal pasti dan melaporkan orang U.S. dan Penduduk Cukai di Negara-negara yang berpartisipasi dalam CRS. A. Identifying Specified / Potential U.S. Person 识别规定 / 潜在美国人士 Mengenal Pasti Yang Dinyatakan / Orang Berpotensi U.S. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> To be completed by the customer 由客户填写 Dilengkapkan oleh pelanggan Please tick (✓) the appropriate column for each of the following questions 请于适合的空格内打钩(✓) Sila tandakan (✓) dalam petak yang berkenaan. </div>		

No.	U.S. Indicia Status 美国税务标记状态	Yes 是 Ya	No 否 Tidak
1.	Are you a U.S. citizen or resident (including green card holder)? 您是否是一位美国公民或美国居民(包括绿卡持有者)? Adakah anda seorang Orang U.S. atau penduduk U.S (termasuk pemegang kad hijau)?		
2.	Is U.S your country of birth? 美国是您的出生国家? Adakah U.S negara kelahiran anda?		
3.	Do you hold a current U.S. residence address or mailing address (including a U.S. post office box)? 您当下是否持有美国居住地址或邮址(包括美国邮政箱)? Adakah anda kini memegang alamat kediaman atau alamat surat-menyurat U.S. (termasuk Peti Surat Pejabat Post U.S.)?		
4.	Do you have a current U.S telephone number?您当下是否拥有美国电话号码? Adakah anda kini mempunyai nombor telefon U.S.?		
5.	Do you currently maintain any standing instruction to transfer fund to an account maintained in U.S or to a U.S address?您当下是否有任何预约转账指示将资金转移到美国账户/美国地址? Adakah anda kini mengekalkan sebarang arahan tetap untuk memindahkan dana ke akaun bank di U.S/ ke alamat U.S.?		
6.	Do you currently assign any power of attorney or signatory authority to a person with U.S address? 您当下是否签署任何的授权书或给予签字权于任何拥有美国地址的人? Adakah anda kini menyerahkan hak kuasa wakil atau kuasa tandatangan kepada sesiapa yang memegang alamat di U.S.?		
7.	Do you currently have a "hold mail" or "in care of " address as your sole address. 您当下是否持有任何 "hold mail" 或 "in care of" 地址作为您的唯一地址。 Adakah anda kini mempunyai alamat "hold mail" atau "In care of" sebagai alamat tunggal anda?		

B. Identifying CRS Reporting Person 识别为 CRS 需申报人士 Mengenal pasti orang yang berlapor dalam CRS

- I am a tax resident of Malaysia. 我是马来西亚的税务居民。 Saya adalah seorang Pemastautin Cukai Malaysia.
Note: Generally, resident status for tax purposes is determined based on the number of physical presence (182 days or more) of that individual in Malaysia in a basis year and not by his nationality or citizenship.
备注: 一般, 在税务要求下居民身份是根据个人在基准年内在马来西亚内实际存在的天数而定 (182 天或以上), 而不是以他的国籍或公民身份而定。
Nota: Umumnya, status pemastautin untuk tujuan cukai ialah ditentukan dengan jumlah hari kehadiran fizikal individu (182 hari atau lebih) di Malaysia pada tahun asas dan bukan berdasarkan kewarganegaraannya.

- I do have tax residency outside of Malaysia, below are my tax residency information:-
 我拥有其他国家的居民税务, 以下为我的税务信息:-
 Saya mempunyai residensi cukai di luar Malaysia, di bawah adalah maklumat residensi cukai saya:

If a Taxpayer Identification Number (TIN) is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C:
 如没有提供税务编号, 必须填写适合的理由 A、B 或 C:

Sekiranya nombor pembayaran cukai tidak tersedia, sila berikan sebab A, B atau C, di mana yang sesuai.

Reason A 理由 A Sebab A	The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its resident 账户持有人的居留司法管辖区并没有向其居民发出税务编号。 Tempat Kuat Kuasa di mana pemegang akaun adalah seorang pemastautin untuk tujuan cukai tidak mengeluarkan nombor cukai kepada penduduknya
Reason B 理由 B Sebab B	The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason. 账户持有人不能取得税务编号。如选取这一理由, 解释账户持有人不能取得税务编号的原因 Pemegang akaun tidak dapat memperolehi nombor pembayaran cukai. Terangkan sebab pemegang akaun tidak dapat memperolehi nombor pembayaran cukai jika anda telah memilih sebab ini.
Reason C 理由 C Sebab C	TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed. 账户持有人无须提供税务编号。居留司法管辖区的主管机关不需要账户持有人披露税务编号。 Nombor pembayaran cukai tidak diperlukan. Pilih sebab ini sekiranya pihak berkuasa di Tempat Kuat Kuasa pemastautin tidak memerlukan nombor pembayaran cukai untuk didedahkan

Country/jurisdiction of Tax Residence(s) 居留司法管辖区 Negara Residensi Cukai	Taxpayer Identification Number (TIN) 税务编号 Nombor Pembayaran Cukai	If no TIN, please tick reason A, B or C 如没税务编号, 请勾选理由 A、B 或 C Sila tandakan sebab A, B atau C, jika tiada Nombor Pembayaran Cukai	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如选择理由 B, 请解释原因 Sila berikan penjelasan jika pilih sebab B.
1)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
2)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
3)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
4)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	

3. Other Services Request 其他服务要求 Permintaan untuk Perkhidmatan Lain	
<input type="checkbox"/> Account Statement 帐户结单 Pernyataan Akaun	From 从 Dari _____ to 至 ke _____
<input type="checkbox"/> Change of Signing Condition 修改签字条件 Perubahan Syarat Tandatangan	<input type="checkbox"/> Solely 单独 Perseorangan <input type="checkbox"/> Either () of () () 个中的任何 () 个 Salah () daripada ()
<input type="checkbox"/> Change of Specimen Signature 修改签字样本 Perubahan Tandatangan Spesimen	Please sign new signature at Appendix A
<input type="checkbox"/> Closing of Account 关闭帐户 Pembatalan Akaun <input type="checkbox"/> Outstanding Balance 未结余额 Baki Tertunggak <input type="checkbox"/> Remaining Cheque(s) 剩余支票 Baki Cek	<input type="checkbox"/> I / We will withdraw all outstanding balance in cash. 我将以兑现方式提取剩余额。 Saya akan mengeluarkan semua wang tertunggak secara tunai. <input type="checkbox"/> Please issue a Chaier's Order for the outstanding balance in the name of the above-mentioned account. 请以上述帐户名称支付未结余额。 Sila mengeluarkan cek bagi baki tertunggak atas nama akaun yang disebutkan di atas. <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain-lain <input type="checkbox"/> There are no unused cheques. 没有未使用的支票。 Tiada cek yang tidak digunakan. <input type="checkbox"/> I / We return herewith the remaining unused cheque(s) for cancellation. 我在此退还其余未使用支票以作撤销。 Saya dengan ini mengembalikan cek yang tidak digunakan untuk pembatalan. Cheque No 支票号码 No Cek: From 从 Dari _____ to 至 ke _____
<input type="checkbox"/> Request for Stop Payment (Cheque) 停止付款 (支票) 申请 Permohonan untuk Berhenti Pembayaran (Cek)	Cheque No 支票号码 No Cek : Date of Issuance 发出日期 Tarikh Keluaran : Name of Payee 收款人名称 Nama Penerima : Amount Drawn 发出金额 Jumlah yang dikeluarkan : Reason (Please specify) 原因 (请说明) Sebab (Sila nyatakan): <input type="checkbox"/> Code 21: Payment Stopped / Payment Countermanded (Technical) <input type="checkbox"/> Code 05: Payment Stopped / Payment Countermanded (OD) <input type="checkbox"/> Other (Please specify) Service Charges 服务费 Caj Perkhidmatan: <input type="checkbox"/> RM10.00 <input type="checkbox"/> RM100.00 <input type="checkbox"/> Other amount

<input type="checkbox"/> Marketing 促销信息 Maklumat Pemasaran	<p>Would you like to receive promotion information from Bank of China (Malaysia) Berhad, Bank of China group of companies and their business alliance? 请问您希望收到马来西亚中国银行、中国银行集团其它公司和商业伙伴的促销信息吗? Adakah anda ingin menerima maklumat promosi daripada Bank of China (Malaysia) Berhad, syarikat-syarikat di bawah Kumpulan Bank of China dan rakan perniagaan mereka?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak</p> <p>NOTE:</p> <p>Should you decide that you are no longer wish to receive any marketing information, please walk in to any BOCM branches for the Opt-out request 若你决定不再希望收到任何促销信息, 请亲临马中行分行提交相关取消请求。Sekiranya, anda memutuskan bahawa anda tidak lagi ingin menerima apa-apa maklumat promosi, sila mengunjungi mana-mana cawangan BOCM untuk permintaan Opt-out.</p>
<input type="checkbox"/> Company Stamp 公司盖章 Chop Syarikat	<p>Please affix the new company stamp in this column 请在此栏位盖印新公司印章 Sila letak chop syarikat baru di sini:</p>
<input type="checkbox"/> Others 其他 Lain-lain (Please specify 请注明 Sila nyatakan)	

1. Declaration 声明 Perakuan *	
<p>I, the undersigned Customer hereby 我, 以下签署客户, 在此 Saya, Pelanggan yang tandatangan di bawah, dengan ini :-</p> <ol style="list-style-type: none"> Confirm that all information given is true, correct and complete, and shall be responsible for all results arising there from. 对以上填写的信息的真实性、准确性、全面性确认无误, 并对因上述信息产生的责任负责。Berjanji akan bertanggungjawab terhadap informasi yang dinyatakan dan mengaku bahawa informasi tersebut adalah benar, tepat dan lengkap. Consent and authorise Bank of China (Malaysia) Berhad ("the Bank" or "BOCM") to collect, use, transfer, disclose and/ or retain any information (including but not limited to personal information) provided hereunder and/or relating to my account opening application(s) and/ or account(s) including other related parties/ information (where applicable) in the past, present and future, pertaining to the application, renewal, review and conduct of my account(s) in compliance with Personal Data Protection Act 2010. 同意和授权马来西亚中国银行 ("银行" 或 "马中行") 归集、使用、转移、披露和/或保留任何有关我申请时提供和/或账户的资料 (包括但不限于个人资料), 包括其他相关人士或资料, 无论过去, 现在和未来, 凡涉及我的账户申请、更新、复审和管理, 均遵行《2010 个人资料保护法》。Memberikan kebenaran dan juga kuasa kepada Bank of China (Malaysia) Berhad ("Bank" atau "BOCM") untuk mendapatkan dan memberikan sebarang informasi yang berkenaan (tetapi tidak terhad kepada informasi peribadi) dengan permohonan pembukaan akaun dan/atau informasi akaun, termasuk informasi sesiapa pihak (yang berkenaan), sama ada pada masa lampau, pada masa kini atau pada masa depan, berkaitan dengan permohonan, pembaharuan, pengkajian semula dan pengendalian akaun untuk mematuhi Akta Perlindungan Data Peribadi 2010. Declare that I have read and understood and agreed to be subject to the Bank's Privacy Notice (which is available at all branches as well as the Bank's website at www.bankofchina.com.my and I understand that the Bank may modify or update the Privacy Notice from time to time and I shall visit www.bankofchina.com.my for the updated version. 在此声明, 我已阅读、了解并同意遵从银行的隐私声明, 同时了解银行有权随时修改或更新隐私声明, 我将浏览 www.bankofchina.com.my 以获取最新版本。Mengisytiharkan bahawa saya telah membaca dan bersetuju tertakluk kepada syarat dalam Notis Privasi Bank dan memahami bahawa Bank berhak mengubah atau mengemaskini Notis Privasi dari semasa ke semasa dan saya akan melayari laman web www.bankofchina.com.my untuk versi terbaru. Consent to the Bank (without notice to the account holder) to disclose such information relating to the account (including but not limited to personal information) to any third parties (including any companies within Bank of China Group ("BOC"), service providers, merchants and BOC's strategic partners, vendors including debt collection agencies, professional advisers, industry/ financial related associations, credit bureaus or credit reference agencies and fraud prevention agencies, governmental agencies, other financial institutions and any of their 	

respective agents, servants and/or such persons), whether located within or outside Malaysia for the purpose as stated in the Privacy Notice. 同意银行在不预知先通知账户持有人的情况下向马来西亚境内或境外的第三方个人（包括中国银行集团的其他公司、服务供应商、商户与银行战略合作伙伴、其他供应商，如：收债公司、专业顾问、金融相关协会、信用局或信用调查机构、防范欺诈机构、政府机构部门与代理、其他金融机构以及任何他们各自的代理人、雇员及或该等人士）披露有关账户的讯息（不限于个人讯息）。Bersetuju bahawa Bank mendedahkan informasi terkini yang berkaitan dengan akaun (tanpa notis kepada pemegang akaun dan tidak terhad dengan informasi peribadi) kepada pihak ketiga (termasuk syarikat-syarikat di bawah Kumpulan Bank of China ("BOC"), pembekal perkhidmatan, peniaga-peniaga dan rakan kongsi strategik BOC, pembekal-pembekal termasuk agensi pengumpul hutang, penasihat profesional, industri / persatuan-persatuan yang berkaitan dengan kewangan, biro kredit atau agensi-agensi rujukan kredit dan agensi-agensi pencegahan penipuan, agensi-agensi kerajaan, institusi-institusi kewangan lain dan ejen-ejen, pekerja mereka dan / atau pihak-pihak yang berkenaan) sama ada di dalam atau di luar Malaysia untuk tujuan yang dinyatakan dalam Notis Privasi.

5. Declare and confirm that I am fully informed of and understood and be bound by the Clauses and Terms and Conditions governing the use of the information given prior to signing of this form including changes made by the Bank from time to time. 声明和确认在签署此表格之前，我已充分了解清楚，并遵守和接受信息使用的条文和条款约束，包括银行后续修订或更新的条款。Mengisytiharkan dan mengesahkan bahawa saya dimaklumkan sepenuhnya dan memahami saya terikat terhadap Fasal, Terma dan Syarat yang mengawal penggunaan maklumat yang diberikan sebelum menandatangani borang ini termasuk perubahan yang dibuat oleh Bank dari semasa ke semasa.

6. **FATCA and CRS Declaration FATCA 及 CRS 声明 Pengisytiharan FATCA dan CRS**

- a. Consent for BOCM or any of its related companies, including branches to report my information to regulatory or tax authorities in accordance with requirements of FATCA and CRS as may be stipulated by applicable laws, regulations, agreement or regulatory guidelines or directives. 我在此同意马中行或其相关公司（包括所有分行）根据法律、法规、协议、监管准则或监管指令所规定的 FATCA 和 CRS 要求向监管或国家税务机构呈报我的资料。Saya memberi kebenaran kepada BOCM atau mana-mana syarikat berkaitannya (termasuk cawangan-cawangannya) untuk melaporkan maklumat saya kepada pengawalseliaan atau pihak berkuasa cukai mengikut keperluan FATCA dan CRS sebagaimana yang ditetapkan oleh undang-undang, peraturan, perjanjian atau garis panduan atau arahan yang berkaitan.
- b. Undertake to notify BOCM in writing within 30 calendar days if there is a change in any information which I have provided to BOCM, status or in the event I become a U.S. person or tax resident in a jurisdiction outside Malaysia. I hereby consent that BOCM may terminate my account(s) and/or facilities granted to me, in the event I become a U.S. person or tax resident in a jurisdiction outside Malaysia. 如我所提供马中行的资料中有任何变更（包括居民身份或成为美国人士或拥有其他国家的居民税务），我会保证在 30 个日历日内以书面通知马中行。同时，如果我成为了美国人士或拥有其他国家的居民税务，我在此同意马中行可终止我的账户和/或银行授予我的设施。Saya berjanji untuk memaklumkan BOCM secara bertulis dalam tempoh 30 hari kalendar sekiranya mengenai sebarang perubahan dalam apa-apa maklumat yang diberikan kepada BOCM, status atau sekiranya saya telah menjadi seorang Orang U.S. atau mempunyai Pemastautin Cukai di luar Malaysia. Saya memberi kebenaran kepada BOCM untuk menamatkan akaun saya dan/atau kemudahan kewangan yang diberikan kepada saya, sekiranya saya telah menjadi seorang Orang U.S. atau mempunyai Pemastautin Cukai di luar Malaysia.
- c. Acknowledge and agree that BOCM may classify me as a recalcitrant account holder and/or suspend, recall or terminate my account(s) and/or facilities granted to me, in the event I fail to provide accurate and complete information and/or documentation as BOCM may require. 我在此确认并同意，如果我未能够提供准确和完整的信息和/或文件，马中行可能会将我归类为顽固账户持有人和/或暂停、撤回或终止我的账户和/或银行授予我的设施。Saya dengan ini mengakui dan bersetuju bahawa BOCM boleh mengklasifikasikan saya sebagai pemegang akaun recalcitrant dan/atau menggantung, menarik balik atau menamatkan akaun saya dan/atau kemudahan kewangan yang diberikan kepada saya, sekiranya saya gagal memberikan maklumat dan/atau dokumentasi yang tetap dan lengkap seperti mana yang diperlukan oleh BOCM.

4. Customer Declaration and Signature 客户声明及签名 Perakuan Pelanggan dan Tandatangan*

I hereby declare that I have read and understand the content of the Declaration stated in this application form 我在此声明，我/我们已经阅读并理解该申请表中声明的内容 Saya dengan ini mengaku bahawa saya / kami telah membaca dan memahami kandungan perisytiharan yang dinyatakan dalam borang permohonan ini.

SV	
----	--

Applicant's Signature 申请者签名 Tandatangan Pemohon

For Bank's Use Only 银行专用 Untuk Kegunaan Bank Sahaja

Attended by:	Checked by:	Approved by:
Date:	Date:	Date:

Account No 账户号码 No. Akaun (1)	1 0 0 0 0 0 4									
Account No 账户号码 No. Akaun (2)	1 0 0 0 0 0 4									
Account No 账户号码 No. Akaun (3)	1 0 0 0 0 0 4									
Signing Condition 签字条件 Syarat Tandatangani	<input type="checkbox"/> Either One to sign 任何一人 Salah Seorang <input type="checkbox"/> Any () of () to sign () 人中的任何() Mana-mana () daripada () <input type="checkbox"/> All to sign 所有人联合 Semua <input type="checkbox"/> Others 其他 Lain -lain (Please specify 请明确说明 Sila nyatakan)									
Principal Applicant					Joint Applicant (1)					
CIF No.客户号 No. Maklumat Pelanggan	6 0 2				CIF No.客户号 No. Maklumat Pelanggan	6 0 2				
Name 姓名 Nama					Name 姓名 Nama					
NRIC No. 身份证号码 No.K/P Passport No.护照号 No. Pasport					NRIC No. 身份证号码 No.K/P Passport No.护照号 No. Pasport					
Signature 签字 Tandatangan					Signature 签字 Tandatangan					
	Date 日期 Tarikh:					Date 日期 Tarikh:				
Joint Applicant (2)					Joint Applicant (3)					
CIF No.客户号 No. Maklumat Pelanggan	6 0 2				CIF No.客户号 No. Maklumat Pelanggan	6 0 2				
Name 姓名 Nama					Name 姓名 Nama					
NRIC No. 身份证号码 No.K/P Passport No.护照号 No. Pasport					NRIC No. 身份证号码 No.K/P Passport No.护照号 No. Pasport					
Signature 签字 Tandatangan					Signature 签字 Tandatangan					
	Date 日期 Tarikh:					Date 日期 Tarikh:				
<i>*The above signature also will be used as Specimen Signature.</i>										